

इसलिए बिलाम बालाक के पास लौटा। बालाक तब तक वेदी के पास खड़ा था और मोआब के सभी नेता उसके साथ खड़े थे।

מִהָרִיִּם	מֹאָב	מֶלֶךְ	בָּלָק	יְנוֹחִי	אָרָם	מִן	וַיֹּאמֶר	מִשְׁלוֹ	וַיֵּשְׂא	7
पहाड़ों-से	मोआब-का	राजा	बालाक-ने	लाया-मुझे	अराम	से	और-कहा	उक्ति-अपनी	और-उठाई	
H2042	H4124	H4428	H1111	H5148	H0758		H0559	H4912	H5375	
		יִשְׂרָאֵל:	זְעֵמָה	וּלְכָה	יַעֲקֹב	לִי	אָרָה	לְכָה	קָדָם	
		इसाएल-को	धिवकार	और-आ	याकूब-को	मेरे-लिए	शाप-दे	आ	पूर्व-के	
		H3478	H2194	H3212	H3290		H0779	H3212		

तब बिलाम ने ये बातें कही: “मोआब के राजा बालाक ने मुझे आराम से बुलाया पूर्व के पहाड़ों से। बालाक ने मुझसे कहा ‘आओ और मेरे लिए याकूब के विरुद्ध कहो, आओ और इस्राएल के लोगों के विरुद्ध कहो।’

יְהוָה:	זָעַם	לֹא	אֲזַעֵם	וּמָה	אֵל	קָבַח	לֹא	אֶקְבֹּ	מָה	8
यहोवा-ने	धिवकारा	नहीं	धिवकारूँ	और-कैसे	ईश्वर-ने	शाप-दिया	नहीं	शाप-दूँ	कैसे	
H3068	H2194	H3808	H2194	H4100	H0410	H6895	H3808		H4100	

परमेश्वर उन लोगों के विरुद्ध नहीं है, अतः मैं भी उनके विरुद्ध नहीं कह सकता। यहोवा ने उनका बुरा होने के लिए नहीं कहा है। अतः मैं भी वैसा नहीं कर सकता।

יִשְׁכֵּן	לְבַדָּהּ	עַם	הָרָ	אֲשׁוּרָנִי	וּמִנְבָּעוֹת	אֲרָאֵנִי	צְרִימִים	מִרְאֵשׁ	כִּי-	9
बसती-है	अकेली	जाति	देखो	देखता-हूँ-उसे	और-पहाड़ियों-से	देखता-हूँ-उसे	चट्टानों-की	चोटी-से	क्योंकि	
H7931	H0910		H2005	H7789	H1389	H7200	H6697			
						יְתַחֲשָׁב:	לֹא	וּבְנֵי		
						गिनी-जाती	नहीं	और-राष्ट्रों-में		
						H2803	H3808			

मैं उन लोगों को पर्वत से देखता हूँ। मैं ऐसे लोगों को देखता हूँ जो अकेले रहते हैं। वो लोग किसी अन्य राष्ट्र के अंग नहीं हैं।

מִוֹת	נִפְשֵׁי	תְּמוֹת	יִשְׂרָאֵל	רִבְעֵ	אֶת-	וּמִסְפָּר	יַעֲקֹב	עָפָר	מִנְהָ	מִי	10
मृत्यु	प्राण-मेरा	मरे	इसाएल-की	चौथाई	को	और-संख्या	याकूब-की	धूल	गिन-सकता	कौन	
H4194	H5315	H4191	H3478	H7255	H0853	H4557	H3290	H6083	H4487	H4310	
						כְּמִנֵּה:	אֲחֵרֵי	וּתְהִי	יִשְׁרָיִם		
						उसी-के-समान	अंत-मेरा	और-हो	धर्मियों-की		
						H3644	H0319	H1961	H3477		

याकूब के लोग बालू के कण से भी अधिक हैं। इस्राएल के लोगों की चौथाई को भी कोई गिन नहीं सकता। मुझे एक अच्छे मनुष्य की तरह मरने दो, मुझे उन लोगों की तरह ही मरने दो।”

וַהֲגִה	לְקַחְתִּי	אִבִּי	לְקַבֵּ	לִי	עָשִׂיתָ	מָה	בְּלִעָם	אֶל-	בָּלָק	וַיֹּאמֶר	11
और-देखो	बुलाया-तुझे	शत्रुओं-मेरे	शाप-देने	मुझ-से	किया-है	क्या	बिलआम	से	बालाक-ने	और-कहा	
H2009	H3947	H0341	H6895			H4100		H0413	H1111	H0559	
									בְּרָךְ:	בְּרָכָה	
									आशीष	आशीष-दी	
									H1288	H1288	

बालाक ने बिलाम से कहा, “तुमने हमारे लिए क्या किया है मैंने तुमको अपने शत्रुओं के विरुद्ध कुछ कहने को बुलाया था। किन्तु तुमने उन्हीं को आशीर्वाद दिया है।”

לְרַבֵּר:	אֲשַׁמֵּר	אֲתוֹ	בְּפִי	יְהוָה	יִשִּׁים	אֲשֶׁר	אֵת	הֲלֹא	וַיֹּאמֶר	וַיַּעַן	12
बोलने-में	सावधान-रहूँ	उसी-को	मुँह-मेरे-में	यहोवा	रखता-है	जो	को	क्या-नहीं	और-कहा	और-उत्तर-दिया	
H1696	H8104	H0853	H6310	H3068		H0853	H3808	H0559			

किन्तु बिलाम ने उत्तर दिया, “मुझे वही करना चाहिए जो यहोवा मुझे करने को कहता है।”

אָשׁוּר	אַחֵר	מְקוֹם	אֶל-	אִתִּי	נָא	(לָכֵן-	לָךְ-]	בָּלָק	אֵלָיו	וַיֹּאמֶר	13
जहाँ-से	दूसरे-के	स्थान	पास	मेरे-साथ	कृपा-करके	चल	जा	बालाक-ने	उस-से	और-कहा	
	H0312	H4725	H0413	H0854	H4994	H3212	H3212	H1111	H0413	H0559	
מִשָּׁם:	לִי	וְקִבַּנּוּ-	תִּרְאֶה	לֹא	וְכִלּוֹ	תִּרְאֶה	קָצְחוֹ	אֶפֶס	מִשָּׁם	תִּרְאֶנּוּ	
वहाँ-से	मेरे-लिए	और-शाप-दे	देखेगा	नहीं	और-पूरा	देखेगा	छोर-उसका	केवल	वहाँ-से	देखेगा-उसे	
H8033		H6895	H7200	H3808	H3605	H7200			H8033	H7200	

तब बालाक ने उससे कहा, "इसलिए मेरे साथ दूसरे स्थान पर आओ। उस स्थान पर तुम लोगों को भी देख सकते हो। किन्तु तुम उनके एक भाग को ही देख सकते हो, सभी को नहीं देख सकते और उस स्थान से तुम मेरे लिए उनके विरुद्ध कुछ कह सकते हो।"

וַיַּעַל	מִזְבְּחֹת	שִׁבְעָה	וַיִּבֶן	הַפְּסִגָּה	רְאֵשׁ	אֶל-	צְפִים	שָׂדֵה	וַיִּקְחֶהוּ	14	
और-चढ़ाया	वेदियाँ	सात	और-बनाया	पिसगा-की	चोटी	पास	सोपीम-के	मैदान	और-ले-गया-उसे		
H5927	H4196	H7651	H1129	H6449		H0413	H6839		H3947		
								בְּמִזְבֵּחַ:	וְאֵיל	פָּר	
								वेदी-पर	और-मेढ़ा	बैल	
								H4196		H6499	

इसलिए बालाक बिलाम को सोपीम के मैदान में ले गया। यह पिसगा पर्वत की चोटी पर था। बालाक ने उस स्थान पर सात वेदियाँ बनाईं। तब बालाक ने हर एक वेदी पर बलि के रूप में एक बैल और एक मेढ़ा मारा।

כָּה:	אָקְרָה	וְאֲנֹכִי	עָלִיתָ	עַל-	כָּה	הַתִּינָב	בָּלָק	אֶל-	וַיֹּאמֶר	15
वहाँ	मिलूँगा	और-में	होमबलि-अपनी-के	पास	यहाँ	खड़ा-रह	बालाक	से	और-कहा	
H3541		H0595			H3541	H3320	H1111	H0413	H0559	

इसलिए बिलाम ने बालाक से कहा, "इस वेदी के पास खड़े रहो। मैं उस स्थान पर परमेश्वर से मिलने जाऊँगा।"

בָּלָק	אֶל-	שׁוּב	וַיֹּאמֶר	בְּפִי	דְּבַר	וַיִּשָּׂם	בִּלְעָם	אֶל-	יְהוָה	וַיִּקֶּר	16
बालाक-के	पास	लौट	और-कहा	मुँह-उसके-में	वचन	और-रखा	बिलआम	से	यहोवा	और-मिले	
H1111	H0413	H7725	H0559	H6310	H1697			H0413	H3068		
									וְהִנֵּה:	וְכָה	
									कहना	और-ऐसा	
									H1696	H3541	

इसलिए यहोवा बिलाम के पास आया और उसने बिलाम को बताया कि वह क्या कहे। तब यहोवा ने बिलाम को बालाक के पास लौटने और उन बातों को कहने को कहा।

אִתּוֹ	מוֹאָב	וְשָׂרִי	עָלִיתוּ	עַל-	נִצָּב	וַהֲנוּ	אֵלָיו	וַיָּבֵא	17		
उसके-साथ	मोआब-के	और-हाकिम	होमबलि-अपनी-के	पास	खड़ा-था	और-देखो	उस-के-पास	और-आया			
H0854	H4124	H8269			H5324	H2009	H0413	H0935			
									וַיֹּאמֶר:	וְכָה	
									यहोवा-ने	कहा	
					H3068	H1696	H4100	H1111		H0559	

इसलिए बिलाम बालाक के पास गया। बालाक तब तक वेदी के पास खड़ा था। मोआब के नेता उसके साथ थे। बालाक ने उसे आते हुए देखा और उससे पूछा, "यहोवा ने क्या कहा।"

צִפּוֹר:	בְּנוֹ	עָרִי	הָאָזְיָה	וַיִּשְׁמַע	בָּלָק	קוּם	וַיֹּאמֶר	מִשְׁלֹ	וַיִּשָּׂא	18
सिप्पोर-के	पुत्र	मेरी-और	कान-लगा	और-सुन	बालाक	उठ	और-कहा	उक्ति-अपनी	और-उठाई	
H6834		H5704	H0238	H8085	H1111		H0559	H4912	H5375	

तब बिलाम ने ये बातें कही: "बालाक! खड़े हो और मेरी बात सुनो। सिप्पोर के पुत्र बालाक! मेरी बात सुनो।"

19
 יַעֲשֶׂה וְלֹא אָמַר הָהוּא וַיִּתְנַחֵם אָדָם וּבֶן-וַיִּכְזֹב אֱלֹהִים מְנוּשָׁה לֹא
 करे और-नहीं कहे क्या-वह कि-पछताए आदम-का और-न-पुत्र कि-झूठ-बोले ईश्वर मनुष्य नहीं
[H3808](#) [H0559](#) [H1931](#) [H5162](#) [H0120](#) [H3576](#) [H0410](#) [H0376](#) [H3808](#)

וְדָבַר וְלֹא יְקַיְמֶנָּה:
 और-बोले और-नहीं पूरा-करे
[H3808](#) [H1696](#)

परमेश्वर मनुष्य नहीं है, वह झूठ नहीं बोलेगा; परमेश्वर मनुष्य पुत्र नहीं, उसके निर्णय बदलेंगे नहीं। यदि यहोवा कहता है कि वह कुछ करेगा तो वह अवश्य उसे करेगा। यदि यहोवा वचन देता है तो अपने वचन को अवश्य पूरा करेगा।

20
 הִנֵּה בָּרַךְ לְקַחְתִּי וּבָרַךְ וְלֹא אֲשִׁיבֶנָּה:
 देखो आशीष-देने पाया-है-मैंने और-उसने-आशीष-दी और-नहीं फेरूंगा
[H2009](#) [H1288](#) [H3947](#) [H1288](#) [H7725](#) [H3808](#) [H1288](#)

यहोवा ने मुझे उन्हें आशीर्वाद देने का आदेश दिया। यहोवा ने उन्हें आशीर्वाद दिया है, इसलिए मैं उसे बदल नहीं सकता।

21
 לֹא-הָבִיט אֲנִי בְּיַעֲקֹב וְלֹא-רָאָה עָמָל בְּיִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהָיו עִמּוֹ
 नहीं देखा अर्धर्म याकूब-में और-नहीं देखा कष्ट इस्राएल-में परमेश्वर-उसका उसके-साथ-है
[H3808](#) [H5027](#) [H3290](#) [H3808](#) [H7200](#) [H5999](#) [H3478](#) [H3068](#) [H0430](#)

וְתַרְוַעַת מֶלֶךְ בּוֹ:
 और-जयजयकार राजा-का उसमें-है
[H8643](#) [H4428](#)

याकूब के लोगों में कोई दोष नहीं था। इस्राएल के लोगों में कोई पाप नहीं था। यहोवा उनका परमेश्वर है और वह उनके साथ है। महाराजा (परमेश्वर) की वाणी उनके साथ है!

22
 אֵל מוֹצִיאֵם מִמִּצְרַיִם כְּתוֹעַפֹת רְאָם לוֹ
 ईश्वर निकाला-उन्हें मिस्र-से जैसा-सींग जंगली-बैल-का उसका-है
[H0410](#) [H3318](#) [H4714](#) [H8443](#) [H7214](#)

परमेश्वर उन्हें मिस्र से बाहर लाया। इस्राएल के वे लोग जंगली साँड की तरह शक्तिशाली हैं।

23
 כִּי לֹא-נִחַשׁ בְּיַעֲקֹב וְלֹא-נָחַשׁ בְּיַעֲקֹב וְלֹא-נָחַשׁ בְּיַעֲקֹב יְאֹמֵר כָּעֵת בְּיִשְׂרָאֵל
 क्योंकि नहीं जादू-टोना याकूब-में और-नहीं याकूब-की कहा-जाएगा समय-पर इस्राएल-में
[H3808](#) [H5173](#) [H3290](#) [H3808](#) [H7081](#) [H3478](#) [H6256](#) [H0559](#) [H3290](#)

וְלִישְׂרָאֵל מָה-פָּעַל אֵל:
 और-इस्राएल-को क्या किया-है ईश्वर-ने
[H3478](#) [H4100](#) [H6466](#) [H0410](#)

कोई जादुई शक्ति नहीं जो याकूब के लोगों को हरा सके। याकूब के बारे में और इस्राएल के लोगों के विषय में भी लोग यह कहेंगे: 'परमेश्वर ने जो महान कार्य किये हैं उन पर ध्यान दो!'

24
 הִנֵּה-רָאָה וְלֹא-יִשְׁכַּב עַד-יֵאָכֵל וְכֹאֲרֵי וְיָקוּם כְּלָבְיָא וְעַם-הָיָה
 देखो और-सिंह-की-तरह उठ-खड़ी-होती-है और-सिंह-की-तरह उठती-है सिंही-की-तरह जाति
[H2005](#) [H5375](#) [H3808](#) [H7901](#) [H5704](#) [H0398](#)

וְשָׂרָף וְרָם-וְרָם:
 शिकार और-रक्त मारे-हुओं-का पी-न-ले
[H2964](#) [H1818](#) [H8354](#)

वे लोग सिंह की तरह शक्तिशाली होंगे। वे सिंह जैसे लड़ेंगे और यह सिंह कभी विश्राम नहीं करेगा, जब तक वह शत्रु को खा नहीं डालता, और वह सिंह कभी विश्राम नहीं करेगा जब तक वह उनका रक्त नहीं पीता जो उसके विरुद्ध हैं।"

25
 לֹא בִרְךָ גַם-גַּם תִּקְבְּנֵי לֹא קִבְּ אֶל-בְּלָעַם בְּלָק וַיֹּאמֶר
 नहीं आशीष-देना और-न-तो शाप-दे-उसे नहीं शाप-देना न-तो बिलआम से बालाक-ने और-कहा
 H3808 H1288 H1571 H3808 H6895 H1571 H0413 H1111 H0559

תִּבְרַכְנִי:
 आशीष-दे-उसे
 H1288

तब बालाक ने बिलाम से कहा, "तुमने उन लोगों के लिए अच्छी चीज़ें होने की मांग नहीं की। किन्तु तुमने उनके लिए बुरी चीज़ें होने की भी मांग नहीं की।"

26
 אֲשֶׁר-כָּל לְאֹמֵר אֱלֹהֵי תִבְרַחֵי הֲלֹא בְּלָק אֶל-וַיֹּאמֶר בְּלָעַם וַיַּעַן
 जो सब कहते-हुए तुझ-से कहा-था क्या-नहीं बालाक से और-कहा बिलआम-ने और-उत्तर-दिया
 H3605 H0559 H0413 H1696 H3808 H1111 H0413 H0559

יִרְבֶּה יְהוָה אֶתְּךָ אֶעֱשֶׂה:
 करूँगा वही यहोवा कहेगा
 H0853 H3068 H1696

बिलाम ने उत्तर दिया, "मैंने पहले ही तुमसे कह दिया कि मैं केवल वही करूँगा जो यहोवा मुझसे कहने के लिए कहता है।"

27
 אוֹלֵי אַחֵר מְקוֹם אֶל-אֶקְוָה נָא לְכֹה-בְּלָעַם אֶל-בְּלָק וַיֹּאמֶר
 शायद दूसरे-के स्थान पास ले-जाऊँगा-तुझे कृपा-करके चल बिलआम से बालाक-ने और-कहा
 H0194 H0312 H4725 H0413 H3947 H4994 H3212 H0413 H1111 H0559

וַיִּשָּׂר יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי הָאֱלֹהִים וַיִּקְבְּחוּ לִי מִשָּׁם:
 ठीक-लगे नज़रों-में परमेश्वर-की परमेश्वर-देगा-उसे और-शाप-देगा-उसे मेरे-लिए वहाँ-से
 H0430 H3474 H6895 H8033

तब बालाक ने बिलाम से कहा, "इसलिए तुम मेरे साथ दूसरे स्थान पर चलो। सम्भव है कि परमेश्वर प्रसन्न हो जाये और तुम्हें उस स्थान से शाप देने दे।"

28
 וַיִּקַּח וַיִּלֶךְ אֶת-בְּלָק וַיִּקַּח אֶת-בְּלָק וַיִּלֶךְ אֶת-בְּלָק וַיִּקַּח אֶת-בְּלָק
 जेशीमोन-के सामने पर जो-दिखती-है पोर-की चोटी बिलआम को बालाक और-ले-गया
 H3452 H6440 H8259 H6465 H0853 H1111 H3947

इसलिए बालाक बिलाम को पोर पर्वत की चोटी पर ले गया। यह पर्वत मरुभूमि के छोर पर स्थित है।

29
 לִי וַיִּקַּח וַיִּלֶךְ אֶת-בְּלָק וַיִּקַּח אֶת-בְּלָק וַיִּלֶךְ אֶת-בְּלָק
 मेरे-लिए और-तैयार-कर वेदियाँ सात सात यहाँ मेरे-लिए बना बालाक से बिलआम-ने और-कहा
 H4196 H7651 H2088 H1129 H1111 H0413 H0559

בָּזָה שְׁבַע פָּרִים וְשִׁבְעָה אֵילִים:
 यहाँ सात सात बैल और-सात मेढ़े
 H7651 H6499 H7651 H2088

बिलाम ने कहा, "यहाँ सात वेदियाँ बनाओ। तब सात साँड़ तथा सात मेढ़े वेदियों पर बलि के लिए तैयार करो।"

30
 וַיַּעַשׂ וַיִּעַשׂ אֶת-כָּאֲשֶׁר אָמַר בְּלָק וַיִּעַשׂ אֶת-כָּאֲשֶׁר אָמַר
 वेदी-पर और-मेढ़ा बैल और-चढ़ाया बिलआम-ने कहा जैसा बालाक-ने और-किया
 H4196 H6499 H5927 H0559 H1111

बालाक ने वही किया जो बिलाम ने कहा। बालाक ने बलि के रूप में हर एक वेदी पर एक साँड़ तथा एक मेढ़ा मारा।